

Asylum procedure counseling during the holidays

Asylverfahrensberatung in den Feiertagen

مشاوره فرآیند پناهندگی در ایام تعطیلات

استشارة إجراءات اللجوء في العطلات

Asesoría de procedimientos de asilo en los días festivos

Conseil sur la procédure d'asile pendant les jours fériés

- Monday, 22.12.2025 Time: 10:00 - 12:00 Uhr
Asylverfahrensberatung Caritas Leipzig
Adress: Ruth-Pfau-Str. 2, 04107 Leipzig
Contact: k.brunner@caritas-leipzig.de
- Tuesday, 23.12.2025 Time: 13:30 - 16:00 Uhr
Asylverfahrensberatung Haus der sozialen Vielfalt
Adress: Eisenbahnstr. 29, 04315 Leipzig
Contact: avb@haus-sovi.de
- Monday, 29.12.2025 Time: 10:00 - 13:00 Uhr
Asylverfahrensberatung Internationaler Bund Leipzig
Adress: Gräfestr. 23, 04129 Leipzig
Contact: asylverfahrensberatung-leipzig@ib.de
- Tuesday, 30.12.2025 Time: 13:30 - 16:00 Uhr
Asylverfahrensberatung Haus der sozialen Vielfalt
Adress: Eisenbahnstr. 29, 04315 Leipzig
Contact: avb@haus-sovi.de
- Friday, 02.01.2026 Time: 10:00-13:00 Uhr
Asylverfahrensberatung Internationaler Bund Leipzig
Adress: Gräfestr. 23, 04129 Leipzig
Contact: asylverfahrensberatung-leipzig@ib.de

دریافت کرده‌اید BAMF لطفاً سریعاً مراجعه کنید اگر شما یک تصمیم منفی (رد درخواست) از BAMF من فضلكم اذهبوا بسرعة إذا تلقیتُم قرارًا سلبيًا (رفض) من

Please go quickly if you have received a negative decision (a rejection) from the BAMF
Por favor, vayan rápidamente si han recibido una decisión negativa (un rechazo) del BAMF
Veuillez vous rendre rapidement si vous avez reçu une décision négative (un refus) de la BAMF
Bitte gehen Sie schnell hin, wenn Sie einen negativen Bescheid (eine Ablehnung) vom BAMF erhalten haben

Lawyers / Abogadxs/ Avocat.es/ Anwält*innen

Robin Michalke // 0341 978 543 12 // anwalt@robinmichalke.de

Christoph Köhler (Kanzlei Eisenbahnstraße) // 0341 247 191 19 // kontakt@kanzlei-ebs.de
www.kanzlei-ebs.de

Kiera Nordmann // 0157 33 901 201 // kontakt@anwaeltin-nordmann.de (german, english)

Thomas Stöckel // 0341 9785 4312 // kontakt@ra-stoeckl.de (english, french, spanish, german)

Thomas Voges // 0341 3061 7370 // voges@rechtsanwaelte-leipzig.net

Matthias Lehnert // E-Mail: info@aufenthaltsrecht-leipzig.de

For medical and psychiatric emergencies/ En caso de urgencia médica o psiquiátrica / Pour les urgences médicales et psychiatriques / Bei medizinischen und psychiatrischen Notfällen

For medical and psychiatric emergencies / For (physical or psychiatric) medical emergencies you can always call the ambulance or go to the emergency room without an appointment also without a treatment document!

Ambulance and fire department: 112 (If you are very unwell, please call this number (112) directly and tell them where you are at the moment and what your symptoms are)

-

En casos de emergencias de salud (física o mental) siempre puedes llamar la ambulancia o ir a las urgencias, también sin cita y sin permiso médico.

Ambulancia (Krankenwagen) y bomberos (Feuerwehr): 112 (Si se encuentran muy mal, favor llamar directamente y decir donde se encuentran y cuáles son sus molestias)

-

Pour les urgences médicales et psychiatriques En cas d'urgences médicales (psychiques et/ou corporelles) tu peux toujours appeler une ambulance (en marquant: 112) ou tout simplement te diriger aux services d'urgences d'un hôpital, sans rendezvous ni Behandlungsschein (document qui indique qui paie les services médicaux)!

Ambulances et Pompiers.eres: 112 (Si vous vous sentez très mal, s'il vous plait appelez directement et dites où vous êtes et quels sont vos symptômes)

-

Bei (körperlichen oder psychischen) medizinischen Notfällen kannst du immer den Krankenwagen rufen oder einfach ohne Termin und ohne Behandlungsschein in die Notaufnahme gehen!

Krankenwagen und Feuerwehr: 112 (Wenn es dir sehr schlecht geht, rufe bitte direkt hier an und sage, wo du bist und was die Beschwerden sind)

Helios Park-Klinikum Leipzig

Strümpellstraße 41 04289 Leipzig

Emergency room is opened 24 hours

Psychiatrie Helios-Klinikum Leipzig

Morawitzstraße 2 04289 Leipzig

Emergency Number: 0341 8641000

CABL (Anonymous treatment document, for people without health insurance)

Open 30th December 5 to 8 pm

Taubestraße 04347 Leipzig Schönefeld

Or call **116 117**

Medinet Leipzig (Treatment without health insurance)

0176 61727501 (they also refer you to CABL and are permanently available)

Emergency Women`s* shelter and emergency shelter for women*:

call 0341 55010420 to register at any time

Men`s shelter: 0176 42 902 888 or kontakt@maennerhaus-leipzig.de

Help hotline "Gewalt gegen Frauen" (Violence against women*) // Number: 08000 116 016 (any time) // Multilingual, also online per Chat (Also for relatives) <https://www.hilfetelefon.de>

Police: 110